



GEMEINDE SAND IN TAUFERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
24.09.2026

Uhr - Ore
09:00

Nr. – n.
552

Nach Erfüllung der im geldenten Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora			
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

Stefan Haidacher

Vorsitzender:

Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Aufnahme ins Altersheim Stiftung St. Josef

Oggetto:

Ammissione nella casa di riposo fondazione St. Josef

Aufnahme ins Altersheim Stiftung St. Josef

Dem Beschluss geht voraus:

- Frau L.M. hat bei der Verwaltung des Altersheimes Stiftung St. Josef um Aufnahme angesucht.
- Im Altersheim sind noch verfügbare Betten vorhanden, daher kann das Gesuch angenommen werden.
- Die Aufnahme ins Altersheim Stiftung St. Josef soll sobald als möglich erfolgen.

Nach Einsichtnahme:

- in das Dekret des Landeshauptmanns vom 11. April 2012, Nr. 12;
- in das Ansuchen um Aufnahme (Eingangsprotokollnummer 0022611 vom 16.09.2026);

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be_4/w50feUGbfn6Svl+uTNcX+9q3kOI/VxJYdNi4Hd8M=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (+5wMX0ZKP5gpf0CRqXzBZ25X0vCyXGUYbaSV42rOPgY=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlags und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1. Frau L.M. im Altersheim Stiftung St. Josef in Sand in Taufers aufzunehmen.
2. Frau L.M. bezahlt den Tagessatz im Altersheim Stiftung St.

Ammissione nella casa di riposo fondazione St. Josef

Premesso alla delibera:

- La Sig.a L.M. ha fatto domanda di ammissione all'amministrazione della casa di riposo fondazione St. Josef.
- Nella casa di riposo ci sono ancora letti disponibili, quindi la domanda può essere accettata.
- L'ammissione nella casa di riposo fondazione St. Josef dovrebbe avvenire al più presto possibile.

Visto:

- nel decreto del presidente della provincia 11 aprile 2012, n. 12;
- la richiesta di ammissione (numero di protocollo d'entrata 0022611 del 16/09/2026);

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_4/w50feUGbfn6Svl+uTNcX+9q3kOI/VxJYdNi4Hd8M=) e quella contabile (+5wMX0ZKP5gpf0CRqXzBZ25X0vCyXGUYbaSV42rOPgY=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali" nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di assumere la sig.a L.M. nella casa di riposo fondazione St. Josef di Campo Tures.
2. La sig.a L.M. è in grado di pagare con mezzi propri l'intera

Josef mit eigenen Mitteln.

3. Die Gemeinde Sand in Taufers verpflichtet sich zur Kostensicherung gegenüber dem Altersheim Stiftung St. Josef und für die Bezahlung des jeweils geltenden Pflegesatzes, unbeschadet der Verpflichtungen der Angehörigen.
4. Die Kostenzusicherung gilt jedenfalls für jeden Tagessatz, der vom Altersheim festgesetzt wird, sei es durch Erhöhung allgemein oder durch Neubewertung der Pflegebedürftigkeit.
5. Das Rechnungsamt wird ermächtigt, den eventuellen Differenzbetrag zu Lasten des Gemeindehaushaltes an das Altersheim nach Vorlage einer entsprechenden Rechnung zu liquidieren.
6. Festzuhalten, dass die Ausgabe mit Einnahmen aus Eigenmitteln der Gemeinde finanziert wird.
7. Verbuchung im Haushaltsplan:

retta giornaliera della casa di riposo fondazione St. Josef.

3. Il comune di Campo Tures si impegna verso la casa di riposo fondazione St. Josef per il pagamento della relativa retta vigente e futura, fatti salvi gli obblighi dei parenti.
4. L'impegnativa di pagamento vale per qualsiasi retta fissata dalla casa di riposo, sia causata da aumento in generale o causata da nuova attribuzione dello stato di salute.
5. La contabilità viene autorizzata a provvedere al pagamento dell'importo introitato a carico del bilancio comunale e a favore della casa di riposo previa presentazione di relativa fattura.
6. Di dare atto, che la spesa sarà finanziata da entrate da mezzi propri del comune.
7. Imputazione al bilancio:

Betreuungsmaßnahmen	Kostenstelle / centro di costo:	Interventi assistenziali
	120300	
	Jahr / anno:	
	2026	
	Kapitel / capitolo:	
	12031.04.020200	

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 28.09.2026 bis 08.10.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 28.09.2026 al 08.10.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).